
Communiqué de presse / Press Release

Date	8.7.2013	E-mail	edith.camen@ferag.com
N° / No	FP1320	Caractères / Number of caracters	205 1
Questions / Enquiries	Edith Camen	Photos / Photographs	2

Zeitungsverlag Aix-la-Chapelle, Allemagne

Concentration sur les forces régionales

L'opération à cœur ouvert a réussi, et la nouvelle technique est arrivée ponctuellement dans l'entreprise Zeitungsverlag d'Aix-la-Chapelle en automne 2012. L'entreprise voit avant tout dans cet investissement de près de 20 millions d'euros une possibilité de se positionner encore plus clairement en tant qu'éditeur régional. Les vedettes de la maison d'édition sont les journaux «Aachener Zeitung» et «Aachener Nachrichten», qui paraissent en 17 éditions locales. Chaque jour, 126 000 exemplaires des deux titres sont vendus en moyenne, dont près de 115 000 sous forme d'abonnements.

En passant de trois à deux rotatives de journaux et à deux lignes de salle d'expédition, l'efficacité a été énormément augmentée, ce qui, sur toute l'année, se traduit par un montant appréciable en euros, comme l'assure le directeur commercial Andreas Trossmann. Les quotidiens et les feuilles d'annonce devraient en profiter, et il semble que l'entreprise soit devenue un partenaire attrayant également dans le domaine de l'impression à façon. Lors de la conception de la salle d'expédition, les performances et la fiabilité ont été placées au premier plan. Les deux lignes de salle d'expédition peuvent être exploitées on ou off line, selon la complexité du produit. Pour le découplage entre l'impression et la salle d'expédition, un 4-DiscPool a été installé. Ainsi, même pour des productions complexes, la fiabilité nécessaire et un débit net élevé sont assurés dans la salle d'expédition.

Ferag AG
Zürichstrasse 74
CH-8340 Hinwil
Phone +41 44 938 60 00
Fax +41 44 938 60 60
info@ferag.com
www.ferag.com



Par la régionalisation de son offre, Zeitungsverlag Aachen veut s'assurer de nouvelles sources de revenus. De ce fait, les possibilités d'encartage dans la salle d'expédition ont été aménagées afin de permettre de plus petits tirages. Au moyen du système pré-collecteur RollStream, on peut maintenant assembler jusqu'à 10 encarts et les insérer avec un tambour d'encartage MSD-C. «En tant qu'éditeur régional de journaux, nous nous concentrons sur nos points forts et faisons progresser la régionalisation, ce qui est justement apprécié pour nos feuilles d'annonces», explique Andreas Trossmann.

((Legenden))



((fp1320_01))

Par la régionalisation de son offre, Zeitungsverlag Aachen veut s'assurer de nouvelles sources de revenus.



((fp1320_02))

Au moyen du système pré-collecteur RollStream, on peut maintenant assembler jusqu'à 10 encarts et les insérer avec un tambour d'encartage MSD-C.

Prière d'envoyer un exemplaire justificatif à

Ferag AG, Communication, Zürichstrasse 74, CH-8340 Hinwil

